

Une réflexion sur la Terre nourricière, l'agriculture et l'alimentation

Musée Ariana

10, avenue de la Paix, Genève

Conférence de presse le 18 décembre 2012 à 12h

Vernissage le 18 décembre 2012 à 18h30

Exposition du 19 décembre 2012 au 24 février 2013

Concept et commissariat de

Adelina von Fürstenberg

Un projet de

ART
forThe
World

en collaboration avec

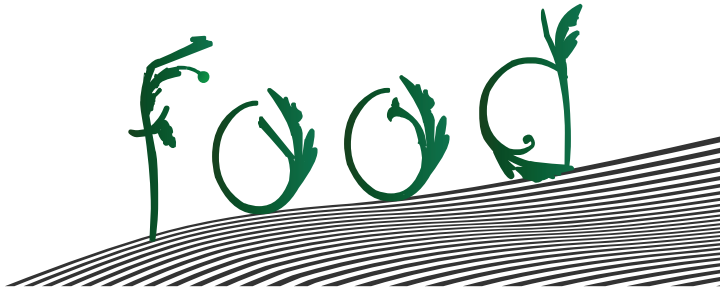
ariana



musée
suisse
de la céramique
et
du verre

Index

p. 3	Communiqué de presse et contacts
p. 5	Introduction
p. 7	Lieux et dates
p. 8	Première étape: Musée Ariana
p. 9	Organisation
p. 10	Les partenaires
p. 11	Les artistes et les oeuvres
p. 40	Les courts métrages et les réalisateurs
p. 47	<i>Art for The World</i>



Une réflexion sur la Terre nourricière, l'agriculture et l'alimentation

Communiqué de presse

Vernissage le mardi 18 décembre 2012 à 18h30

Exposition du 19 décembre 2012 au 24 février 2013

ART for The World présente FOOD, une exposition internationale itinérante, présentée en avant-première à Genève au Musée Ariana, musée suisse de la céramique et du verre, au nr. 10 Av. de la Paix à Genève, situé au cœur du quartier des organisations internationales, à deux pas de l'Office des Nations Unies à Genève.

Conçue et réalisée par **Adelina von Fürstenberg**, **FOOD** met l'accent sur la **préservation de notre Terre nourricière**, le **choix des aliments**, de même que **les conséquences des changements climatiques**, **l'empoisonnement des produits de l'agriculture**, **les écarts dans la distribution alimentaire**, **la famine** et tout autre sujet lié à ce thème. **FOOD** se compose de plusieurs facettes: d'une **exposition d'art contemporain**, d'une série de **conférences** et de **tables rondes** réunissant les acteurs de la chaîne alimentaire, et d'un **programme cinématographique** sur l'alimentation.

Seront exposées les œuvres de **Marina Abramović** (Serbie), **John Armleder** (Suisse), **Joseph Beuys** (Allemagne), **Marcel Broodthaers** (Belgique), **Lenora de Barros** (Brésil), **Mircea Cantor** (Roumanie/France), **Subodh Gupta** (Inde), **Jannis Kounellis** (Grèce/Italie), **Los Carpinteros** (Cuba), **Anna Maria Maiolino** (Italie/Brésil), **Marcello Maloberti** (Italie), **Cildo Meireles** (Brésil), **Miralda** (Espagne), **Tony Morgan** (Grande Bretagne/Suisse), **Liliana Moro** (Italie), **Gianni Motti** (Italie/Suisse), **Ernesto Neto** (Brésil), **Meret Oppenheim** (Allemagne/Suisse), **Angelo Plessas** (Grèce), **Pipilotti Rist** (Suisse), **Dieter Roth** (Suisse), **Shimabuku** (Japon), **Vivianne van Singer** (Suisse), **Raghubir Singh** (Inde), **Daniel Spoerri** (Roumanie/Suisse), **Barthélémy Toguo** (Cameroun/France), **Nari Ward** (Etats-Unis).

Parallèlement, les courts-métrages des réalisateurs **Jia Zhang-Ke** (Chine), **Murali Nair** (Inde), **Idrissa Ouedraogo** (Burkina Faso), **Pablo Trapero** (Argentine) ainsi qu'un documentaire sur **Mesa Brasil**, produit par la Direction Régionale du **SESC, Sao Paulo, Brésil** et un autre du collectif autrichien **wastecooking** seront projetés.

Dans le contexte de l'**EXPO Milano 2015**, qui a pour thème *Nourrir la planète, énergie pour la vie*, et après **Genève**, **FOOD** sera présentée au **Spazio Oberdan, Milan** en septembre 2013 en collaboration avec la **Province de Milan**, au **SESC, Sao Paulo** de mars à juin 2014, en collaboration avec le **SESC, Direction Régionale de Sao Paulo**, et à **Marseille** d'octobre 2014 à février 2015 au **MuCEM** (Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée).

Le 16 octobre 2012, **JOURNEE MONDIALE DE L'ALIMENTATION**, le projet **FOOD** a été présenté à **Milan** à la presse nationale et internationale et aux médias, en présence **M. Filippo Ciantia**, **Chargé des Relations internationales de l'EXPO Milano 2105**, du **Conseiller Administratif de la Ville de Genève Monsieur Sami Kanaan**, **Chef du**

Département de la Culture et du Sport de Genève, du **Vice-Président de la Province**, **Monsieur Umberto Maerna**, **Chef du Département de la Culture de la Province de Milan**, de la **vice-Présidente de Slow Food Daniela Rubino**, du **Professeur Marina Calloni**, **Università degli Studi Milano-Bicocca**, ainsi que des partenaires principaux et des organisateurs.

En collaboration et avec le soutien du **Département de la Culture et du Sport de la Ville de Genève**, de la **Loterie Romande**, de **CBH, Compagnie Bancaire Helvétique**, **Fondation Ernst Goehner** et de la **Fondation pour le Tourisme Etat de Genève**, **FOOD** est un projet réalisé par **ART for The World** et rendu possible grâce à la participation de : **Fonds municipal d'art contemporain de la Ville de Genève (FMAC)** (Genève), **Centre de Formation professionnelle Arts appliqués de la Ville de Genève (CFPAA)** (Genève), **TPG Publicité** (Genève), **Hôtel Le Richemond** (Genève), **Amici Caffè** (Suisse), **Biscotti P. Gentilini** (Rome), **Hôtel Les Nations** (Genève), **HelvéCie** (Genève), **Boulangerie Pougner** (Genève), **Migros** (Genève), **Vision Color** (Genève) et **Natural Le Coultre and Restaurant du Parc des Bastions** (Genève), et des collections **AL'H** (Genève), **Archivio Bonotto** (Molvena, Italie), **Daros Latinamerica AG** (Zurich), **MAMCO - Musée d'Art Moderne et Contemporain** (Genève), **Netherlands Media Arts Institute** (Amsterdam), **Succession Raghbir Singh** (Paris), des galeries **Air de Paris** (Paris), **Valentina Bonomo** (Rome), **Andrea Caratsch** (Zurich), **Raffaella Cortese** (Milan), **Sean Kelly** (New York), **Peter Kilchmann** (Zurich), **Lelong** (Paris), **Magazzino d'Arte Moderna** (Rome), **Bob van Orsouw** (Zurich), **Marie-Puck Broodthaers Gallery** (Ixelles) et de la **Ville du Grand-Saconnex**, entre autres.

ART for The World est une **ONG** (Organisation non gouvernementale) d'utilité publique du Canton de Genève, affiliée au **UNDPI** (Département de l'Information Publique des Nations Unies), qui mobilise l'art, le cinéma et la culture contemporains autour des questions majeures de notre société. Depuis sa fondation en 1996, **ART for The World** a créé de vastes projets thématiques itinérants et produit plusieurs courts métrages. Ses activités se déroulent, pour la plupart, en Suisse, en Italie, en France, en Grande Bretagne, en Grèce, en Turquie, en Arménie, en Inde, en Afrique, en Amérique Latine, en particulier au Brésil et aux USA. Depuis 1998, **ART for The World** collabore avec la **Direction Régional de SESC Sao Paulo**, la plus importante ONG brésilienne. En 2005, sa benjamine **ART for The World Europa** a été fondée à Turin, avec un siège exécutif à Milan.

Contacts:

ART for The World

Bureau de presse Lucia Crespi

T +39 02 89415532 - +39 02 89401645 fax +39 02 89410041

Mob. +39 338 8090545

lucia@luciacrespi.it

press@artfortheworld.net

www.artfortheworld.net | art-for-the-world.blogspot.com

Musée Ariana

Musée suisse de la céramique et du verre

10, avenue de la Paix – 1202 Genève (CH)

T +41 22 418 54 55 | ariana@ville-ge.ch | www.ville-geneve.ch/ariana

Introduction

Par Adelina von Fürstenberg

“La préparation d’une simple tomate est plus difficile que la solution du problème de l’infinitude de Dieu”

Antonin Artaud

La relation que nous entretenons avec la nourriture est bien plus complexe et significative que le simple rapport à la gastronomie. C’est par le biais de l’alimentation que se forge le lien affectif entre une mère et son enfant, et c’est du sein de sa mère que l’enfant reçoit sa force de subsistance, celle qui lui est indispensable pour naître au monde. Pareil au fruit porté par l’arbre, le lait d’une mère est produit telle la sève, pour empêcher son petit de mourir, pour lui permettre d’y puiser des forces. C’est cet enracinement primitif, cet attachement vital – le tout premier maillon de la vaste chaîne alimentaire – qui conditionne tous les autres gestes associés à la nourriture, vécus en tant qu’émanation de cette appréhension initiale de la nourriture, ou plutôt, de cette source essentielle pour la vie.

Grâce à ce don, celui du lait transmis par la mère à son enfant, on apprend à connaître et à cultiver les fruits de la terre, laquelle, selon le même processus généreux, engendre et produit les éléments nécessaires à notre alimentation. Comme le lait maternel, la nourriture est issue du ventre de la terre, mais les systèmes de production agro-industriels ont oublié que, par le rendement maximum auquel la société de consommation contemporaine les contraint en matière de production alimentaire, ils violent le cycle naturel de la Terre, la brutalisent et l’enchaînent à un rythme de surproduction effréné contraire à la nature.

On sait que la nourriture est le premier refuge de l’homme, l’attachement profond qui le lie à la Terre. C’est pourquoi notre rapport à la nourriture peut parfois prendre un tour définitif, comme par exemple la famine causée par la chaîne de production alimentaire. Cette famine-là n’est pas la conséquence d’un manque de nourriture, c’est en fait, tout le contraire : les surplus alimentaires mondiaux sont utilisés pour déstabiliser la production agricole dans les pays en développement. *«Pourtant, écrit Michel Chossudovsky, qui dénonce le rôle des multinationales de l’agroalimentaire, l’agriculture mondiale a, pour la première fois de l’histoire, la capacité de satisfaire les besoins alimentaires de toute la planète, mais la nature même du marché mondial de ce système ne permet pas que ça se réalise»*. Toutes les cinq secondes, un enfant de moins de dix ans meurt de faim. Près d’un milliard d’êtres humains sont gravement sous-alimentés.

Il y a aussi d’autres comportements envers la nourriture : celui d’un geste qui met un terme aux liens entretenus avec un monde perçu comme injuste, ou duquel nous ne recevons pas de marques d’affection. Alors qu’une grève de la faim devient le dernier geste de recours d’un prisonnier, celui par lequel il signifie son désir de se distancier du monde auquel il appartient, l’anorexie apparaît comme la privation volontaire du flux vital qui permet à un homme ou une femme de s’affirmer en tant que personne. Le refus de nourriture est ainsi perçu non seulement comme distanciation de soi-même par rapport au monde, mais encore comme tentative éventuelle de se rappro-

cher du Divin, dans une renonciation visant à éprouver l'essence authentique de l'humain, ainsi qu'en témoignent les pratiques religieuses orientales et occidentales, qu'il s'agisse du Ramadan, du Carême ou de la repentance mystique et de la renonciation ascétique du *pandit* hindou.

Si l'on s'en réfère au grand anthropologue Lévi-Strauss qui s'est longuement penché sur l'acte de manger et sur la nourriture, «*La préparation des aliments est un langage au moyen duquel se traduit inconsciemment la structure intrinsèque d'une société*».

La question fascinante de la nourriture est très complexe, traitant simultanément la survie, la santé, l'économie et la culture. **FOOD** veut être, à travers le regard des artistes invités, une plate-forme artistique favorisant la culture, les traditions et la créativité pour une meilleure compréhension des valeurs liées à la nourriture. Les œuvres spécifiques d'artistes et des réalisateurs vont dialoguer avec le public autour des thèmes liés à la nourriture, à travers une **exposition**, des **projections de court-métrages**, des **conférences**, etc.

Les artistes invités proviennent des cinq continents. Outre la qualité artistique de leur travail, ils ont en commun une forte identité et un discours interculturel sensible aux différentes questions liées directement ou indirectement à l'alimentation, tels que les conséquences des changements climatiques, l'empoisonnement des produits de l'agriculture, l'écart dans la distribution alimentaire, mais aussi la préservation de notre terre nourricière, le choix des aliments, les cuisines diverses, les rituels et les cérémonies autour de l'alimentation et autres sujets communs liés au thème de la nourriture.

Artistes participants

Marina Abramović (Serbie)
John Armleder (Suisse)
Joseph Beuys (Allemagne)
Marcel Broodthaers (Belgique)
Lenora de Barros (Brésil)
Mircea Cantor (Roumanie/France)
Subodh Gupta (Inde)
Jannis Kounellis (Grèce/Italie)
Los Carpinteros (Cuba)
Anna Maria Maiolino (Italie/Brésil)
Marcello Maloberti (Italie)
Cildo Meireles (Brésil)
Miralda (Espagne)
Tony Morgan (Grande-Bretagne/Suisse)

Liliana Moro (Italie)
Gianni Motti (Italie/Suisse)
Ernesto Neto (Brésil)
Meret Oppenheim (Allemagne/Suisse)
Angelo Plessas (Grèce)
Pipilotti Rist (Suisse)
Dieter Roth (Suisse)
Shimabuku (Japon)
Vivianne van Singer (Suisse)
Raghubir Singh (Inde)
Daniel Spoerri (Roumanie/Suisse)
Barthélémy Toguo (Cameroun/France)
Nari Ward (Etats-Unis)

Lieux et dates



Genève, Musée Ariana
18 décembre 2012 – 24 février 2013



Milan, Spazio Oberdan,
Piazza Oberdan, Casa del Pane, ATM
18 septembre – 24 novembre 2013



Sao Paulo, Brésil, SESC Direction régionale
mars-juin 2014



Marseille, MuCEM Musée des Civilisations
pour l'Europe et la Méditerranée
22 octobre 2014 – 24 février 2015

Première étape

Musée Ariana, Genève



Le Musée Ariana se dresse dans un superbe écrin de verdure, à deux pas du siège européen des Nations Unies. Son architecture fastueuse, la voûte étoilée et les colonnades audacieuses de son grand hall constituent pour le visiteur un premier sujet d'étonnement.

Avec une collection riche aujourd'hui de 25'000 objets illustrant douze siècles de culture céramique, du Moyen âge à la création contemporaine, en Suisse, en Europe, au Proche-Orient et en Extrême-Orient, l'Ariana occupe une place unique en Suisse et compte parmi les grands musées européens spécialisés dans les arts du feu.

Dans le domaine de la céramique contemporaine, l'Ariana est le siège de l'Académie internationale de la céramique (AIC), une association fondée dans ses murs en 1952 et qui regroupe aujourd'hui quelque quatre cents céramistes du monde entier. Afin que le public puisse apprécier non seulement l'architecture particulière du bâtiment, mais disposer aussi de toutes les infrastructures nécessaires à un musée moderne, l'Ariana a connu une restauration importante qui dura près de douze ans. Le chantier fut terminé en 1993 et le Musée à nouveau ouvert au public.

Musée Ariana

Musée suisse de la céramique et du verre

10 avenue de la Paix

1202 Genève

T +41 22 418 54 50

www.ville-geneve.ch/ariana

Dates **mercredi 19 décembre 2012 – dimanche 24 février 2013**

Vernissage **mardi 18 décembre 2012, à 18h30**

Horaires et prix **mardi – dimanche, de 10h à 18h**
Plein tarif: CHF 5.—
Tarif réduit: CHF 3.—
Entrée libre chaque premier dimanche du mois et jusqu'à 18 ans

Organisation

Commissariat général	Adelina von Fürstenberg
Design et coordination générale	Arch. Uliva Velo
Commissaire adjoint	Anna Daneri
Assistants	Laura Bardier Antonella Croci Sera Dink Habiba Saly Celeste Sergianno
Coordination genevoise	Sixtine Crutchfield
Unité technique	Agence Pièces Montées, Paris Idee in Luce, Vicenza Marcio Generoso
Logo exposition	Angelo Plessas
Projet graphique	Niccolò Mazzoni
Bureau de presse général	Lucia Crespi Chiara Cereda
PR et Communication, Genève	Oliver T. Ernst
PR et Communication, Milan	Fulvio Zandrini
Remerciements particuliers	Etudiants du Centre de Formation professionnelle Arts Appliqués, Genève Françoise Abt Marie Claire von Alvensleben Marietta Bieri Yves Borgeaud Philippe Knecht Anne Marie Illy Isabelle Oppliger Jocelyne et Fabrice Pétignat Jean-Claude Schmalz et la Commune du Grand-Saconnex
Musée Ariana	
Direction	Isabelle Naef - Galuba
Coordination	Anne-Claire Schumacher
Communication-promotion	Christine Azconegui Suter
Médiation culturelle	Marie-Hélène de Ryckel
Assistance technique	Jean-Marc Cherix

Les partenaires

Sous le patronage de



Un projet de



En collaboration avec



Avec le soutien de



Fondation pour
le Tourisme
Etat de Genève

Hôtel
Les Nations ****

En partenariat avec



MIGROS



EXPOSITIONS
NATURAL LE COULTRE SA



Nos remerciements aux prêteurs

Collection AL'H, Genève
Archivio Bonotto, Molvena, Italie
Daros Latinamerica AG, Zurich
MAMCO - Musée d'Art Moderne et Contemporain, Genève
Netherlands Media Arts Institute, Amsterdam
Succession Raghubir Singh, Paris
Galerie Air de Paris, Paris
Galerie Valentina Bonomo, Rome
Galerie Marie-Puck Broodthaers, Ixelles
Galerie Andrea Caratsch, Zurich
Galerie Raffaella Cortese, Milan
Galerie Sean Kelly, New York
Galerie Peter Kilchmann, Zurich
Galerie Lelong, Paris
Magazzino d'Arte Moderna, Rome
Galerie Bob van Orsouw, Zurich

Les artistes et les oeuvres

Marina Abramović

The Onion, 1996

John Armleder

Androsace Sarmantosa, 2008

Dianthus Plumarius, 2008

Dicentra Spectabilis, 2008

Silvano, 2008

Arsenic Trioxide, 2008

Mai-Thu, 2008

Sogno Infranto, 2008

I'm Late, I'm Late, I'm Running for a Date, 2008

Charybde, 2011

Série d'assiettes d'artiste

Joseph Beuys

Oil Can F.I.U., 1980

Vino F.I.U., 1983

Marcel Broodthaers

La soupe de Daguerre, 1975

Le manuscrit, 1971

Le manuscrit trouvé dans une bouteille, 1974

Sans titre, Moule de moules de forme conique, 1965-1966

Sucres, 1974

Lenora de Barros

CALABOCA/SHUTUP, Paralela, 2006

Mircea Cantor

Stranieri, 2011

Subodh Gupta

Curry 2, 2005

Jannis Kounellis

Senza Titolo, 1968

Los Carpinteros

Luz dentro de Pan, 2012

Anna Maria Maiolino

Entrevistas (Between Lives), 1981-2012

Marcello Maloberti

La voglia matta, 2012

Cildo Meireles

Inserções em circuitos ideológicos: 1 - Projeto Coca-Cola, 1970

Miralda

Reserva Natural, 2002-2012

Tony Morgan et Daniel Spoerri

Beefsteak (Resurrection), 1968

Liliana Moro

Dumme Gans, 2002

Gianni Motti

Spauracchio, 2012

Ernesto Neto

Variation on Color Seed Space Time Love, 2009

Meret Oppenheim

Fleur Bluemay-Ode, 1969

Angelo Plessas

MetaphorsOfInfinity.Com, 2012

Pipilotti Rist

I Drink Your Bath Water, 2008

Dieter Roth

Entenjagd, 1971-72

Familienbad 1971

Portrait of the artist as Vogelfutterbuste, 1969

Shimabuku

Kaki and Tomato, 2008

Vivianne Van Singer

Envies, le voglie delle madri, 2012

Raghubir Singh

Crawford Market, Mumbai, Maharashtra, 1993

Professional Lunch Distributor, Mumbai, Maharashtra, India, 1992

Water Seller, Delhi, 1987

Women Gossip, Chennai, Tamil Nadu, 1995

Daniel Spoerri

Nature Morte, Tableau-piège, 1974

Barthélémy Toguo

Get up and walk, 2004

Purification XXX, 2010

The Giving Person, 2010

Le jugement dernier X, 2012

Le jugement dernier XI, 2012

Le jugement dernier XII, 2012

Le jugement dernier XIII, 2012

Le jugement dernier XIV, 2012

Le jugement dernier XV, 2012

Habiter la terre, 2011

Purification XXVII, 2012

Mama Africa, 2012

Nari Ward

Transtranger Café, 2012

Marina Abramović (Serbie)

Née à Belgrade en 1946.
Vit et travaille à New York.



The Onion, 1996

vidéo, 20'

Courtesy Sean Kelly Gallery, New York
Distribution Netherlands Media Art
Institute, Amsterdam

Œuvre exposée

Faisant partie de la série des performances destinées à la vidéo, *The Onion* (1996) consiste en un gros plan sur le visage de l'artiste en train de manger un oignon. La difficulté progressive de l'action transmet un malaise croissant au spectateur, le rendant partie intégrante de l'ambivalence du monde et, en particulier, du monde de l'art.

L'appartenance à un système relationnel, soit-il professionnel ou dérivant d'une identification culturelle ou nationaliste, est ici symbolisée par la souffrance produite par l'ingestion d'une nourriture indigeste, ainsi que par les sensations qui sont répétées par la voix-off de l'artiste comme un mantra: «Je suis fatiguée de changer d'avions si souvent, d'attendre dans les salles d'attente, les gares de bus, de train, les aéroports. Je suis fatiguée d'attendre lors des éternels contrôles de passeport. Acheter rapidement dans les centres commerciaux. Je suis fatiguée des décisions sur la carrière: les vernissages dans les musées et les galeries, les dîners sans fin, rester debout avec un verre plein d'eau et faire semblant que je suis intéressée par les conversations ...» (M. Abramović).

Biographie

Le travail de Marina Abramović comportait, dans le temps, le danger, la violence physique et les questions sociales. En poussant les limites du corps, ce travail pouvait amener l'artiste et le public vers un état mental différent. Les œuvres de Marina Abramović sont marquées par le désir de transformer ses propres peurs et émotions en images saisissantes qui assument souvent l'aspect du rituel ou de la cérémonie.

Marina Abramović a récemment exposé au Solomon R. Guggenheim Museum, New York (2005), au MoMA, New York (2010), au PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea, Milan (2012). Elle a participé à des événements artistiques majeurs tels que la Biennale de Venise, la Biennale de Whitney, la dOCUMENTA de Kassel. Le film documentaire *Marina Abramović: The Artist is Present* a été présenté en avant première mondiale en 2012 au Sundance Film Festival. Marina Abramovic a gagné le Lion d'Or à la Biennale de Venise en 1997.

John Armleder (Suisse)

Né en 1948 à Genève, où il vit et travaille.



Dianthus plumarius, 2008

technique mixte sur toile

240 x 180 cm

Courtesy de l'artiste

et Galerie Andrea Caratsch, Zurich

Œuvre exposée

Dans le contexte de l'exposition FOOD au Musée Ariana, John Armleder a conçu une installation *in situ* qui conjugue l'utilisation de matériaux organiques, de la céramique et des pigments, sans hiérarchies stylistiques ou linguistiques, comme typique de son travail.

L'installation réunit pour la première fois la série de vaisselles dessinées dans différentes situations, les peintures et les travaux en verre de Murano réalisés ces dernières années, constituant ainsi un nouveau ensemble de *sculpture-paintings* qui questionne le dispositif muséal.

Biographie

Le travail de John Armleder se déroule autour de la transformation du statut de l'œuvre d'art au niveau de sa perception et de sa réception. La complexité des relations qu'une œuvre peut entretenir selon les différents milieux et interactions qu'elle provoque est au centre de la démarche de l'artiste. A partir de 1979, il élabore un vocabulaire personnel mêlant l'abstraction au réemploi de meubles, en réalisant des pièces situées entre sculpture et peinture, les *furniture-sculptures*.

John Armleder a récemment exposé à : Staatliche Kunsthalle, Baden-Baden (1999), MoMA, New York (2001), Kunstverein Hannover (2006), Villa Arson, Nice (2007), Institute of Modern Art, Brisbane, Australie (2008), la Collection Peggy Guggenheim, Venise (2011). Il a également participé à la Biennale de Venise et à la DOCUMENTA à Kassel.

Joseph Beuys (Allemagne)

Krefeld, 1921 - Düsseldorf, 1986

Œuvres exposées

La nourriture comme moyen artistique a toujours eu pour Beuys une importance capitale, soit pour la compréhensibilité et l'énergie vitale et créatrice qu'elle transmet, soit pour son pouvoir métaphorique de nourriture de l'esprit. *Vino F.I.U.* et *Oil Can F.I.U.* (Free International University, fondée par l'artiste en 1972) font partie du projet intitulé *Difesa della Natura* (Défense de la Nature), que Joseph Beuys a conduit dans les Abruzzes en Italie. Le séjour de l'artiste à Bolognano était conçu par Beuys comme une «sculpture sociale»: il y menait plusieurs activités, dans le but de «réformer la pratique non seulement esthétique, mais aussi économique et écologique» de ce village paysan de l'Italie du sud.

La possibilité d'imaginer et de bâtir un futur pour la société est à la base de toute activité de la F.I.U., dont les interconnexions s'inspirent de la production de plusieurs multiples. «D'un côté, cette belle forme de nature non contaminée que j'ai beaucoup repris et qui a en soi beaucoup de possibilités de contemplation, méditation, recherche, collection de choses, réalisant un certain système; de l'autre, la débâcle sociale que je ressentais comme un dilemme" (J. Beuys).

Biographie

A travers les dessins, les sculptures, les performances et les vidéos, Joseph Beuys a produit, tout au long de sa carrière, un ensemble artistique très engagé. Se questionnant sur les thèmes de l'humanisme, de l'écologie, de la sociologie, et surtout de l'anthroposophie, son travail a donné vie au concept de «sculpture sociale» en tant qu'œuvre d'art totale. À partir de 1964, Beuys inclut dans ses installations des matériaux organiques: le feutre qui isole du froid, symbole de chaleur et d'énergie, le miel, mais aussi la cire d'abeille, la terre, le beurre, le sang, le bois.

Au cours des années, le travail de Joseph Beuys a été exposé dans les plus importantes institutions du monde, comme la dOCUMENTA de Kassel (1964, 1972), la Biennale de Venise (1976), la Tate Modern de Londres et l'Hamburger Bahnhof de Berlin. Beuys a donné également de nombreuses conférences (Londres, Düsseldorf, Dublin, Bruxelles, Paris, New York, etc.), tout en enseignant dans plusieurs instituts.



Vino F.I.U., 1983

carton de 12 bouteilles de vin rouge Montepulciano d'Abruzzo F.I.U.
64 x 35 x 27 cm
Courtesy Archivio Bonotto, Molvena, Italie

Oil Can F.I.U., 1980

réceptif métallique de huile d'olive,
53 x 30,5 cm
Courtesy Archivio Bonotto, Molvena, Italie



Marcel Broodthaers (Belgique)

Bruxelles, 1924 - Cologne, 1976

Œuvres exposées

Les œuvres de Marcel Broodthaers se composent d'objets, assemblages, accumulations de coquilles d'œufs, sucres, moules, pommes frites, fragments de poèmes, dans lesquelles l'humour se mêle à l'absurde. Le recours matériel ou métaphorique à la nourriture fait toujours référence à la culture gastronomique belge, et devient un miroir de la société.

La sélection exposée est représentative de l'approche artistique de Broodthaers qui, à la fois, doit tant à son compatriote René Magritte et qui a également tant influencé les artistes conceptuels. Les moules, la bouteille vide, le sucre symbolisent le fonctionnement de l'œuvre d'art avec ses contenus sans forme: le concept est repris et trouve forme grâce à la coquille. Ainsi, la nourriture pour Broodthaers devient un concept exhaustif pour la compréhension du processus de signification du monde en général, et de l'art en particulier.



Le manuscrit trouvé dans une bouteille, 1974

bottle of wine of Bordeaux,
cardboard, paper
49,5 x 36 cm
Collection AL'H, Genève

La soupe de Daguerre, 1975

12 photos en couleurs
52,8 x 51,6 cm
Collection privée, Bruxelles

Biographie

Dans le prolongement du langage, à l'aide de dispositifs hybrides d'objets et de mots, le travail de Marcel Broodthaers s'articule autour de questions essentielles, telles que celle sur la nature et la fonction de l'art ou, encore, sur la place du spectateur à l'époque du capitalisme. Ses premières pièces, des panneaux sur lesquels il colle des moules ou encore des tables recouvertes de coquilles d'œufs, cèdent peu à peu la place à des ensembles plus sophistiqués incluant écrits, films et photographies.

Plusieurs musées internationaux ont dédié des rétrospectives au travail de Marcel Broodthaers, tels que : The Walker Art Center, Minneapolis et Carnegie Museum of Art, Pittsburgh (1989), Jeu de Paume, Paris (1991), Palais de Beaux-Arts, Bruxelles (2000), Castello di Rivoli, Turin (2005), MuHKA Museum voor Hedendaagse Kunst, Anvers (2010).

Lenora de Barros (Brésil)

Née en 1953 à São Paulo (Brésil),
où elle vit et travaille.



CALABOCA/SHUTUP, Paralela, 2006
Vidéoperformance, 52'
Courtesy de l'artiste

Œuvre exposée

«La vidéo *CALABOCA/SHUTUP, Paralela*, a été conçue en 2006 à l'occasion de la photo-performance *Silencio*, commencée en 1990. L'idée qui a guidé le travail original venait d'une réflexion métalinguistique, visant à briser le silence de la parole *Silencio* du titre. J'ai fait sortir l'image et les sons du langage en martelant sur les photographies qui montrent les lettres du mot «sortir» ou «entrer» dans ma propre bouche. Je crois que le travail acquiert de nouvelles significations dans le contexte d'une exposition dont le thème est la nourriture. Une lecture décisive pour la sélection de ce travail est la relation entre le pouvoir et la nourriture et la parole et la faim et le silence. On pourrait penser à deux pôles représentant un rapport de force: le pôle "silence = faim" et celui "nourriture = voix / expression sociale ou politique"» (L. de Barros).

Biographie

Lenora de Barros est l'une des figures majeures de l'art contemporain brésilien. Ayant vécu la période difficile de la dictature brésilienne, son art se situe dans un contexte de radicalisation de l'esthétique et d'expérimentation existentielle. Le travail de Lenora de Barros se fonde sur l'héritage des "poèmes visuels" brésiliens et sur la poésie concrète des années 1950. Son art se développe autour de plusieurs langages: celui de la vidéo, du design graphique, de la performance, de la photographie, de la construction d'objets et de l'installation. Parmi ses expositions récentes: "SONOPLASTIA" à la Millan Gallery (São Paulo) SP, la Biennale de Lyon - "A terrible beauty is born" et "MERIDIANOS", Museum of Modern Art, Rio de Janeiro (2011), Troisième Triennale Poli/gráfica de San Juan (El Panal/The Hive) (2012).

Mircea Cantor (Roumanie/France)

Né à Oradea (Roumanie) en 1977.

Vit et travaille entre Paris et Cluj Napoca (Roumanie).



Stranieri, 2011

Table ronde en bois, pains, couteaux, sel
247 Ø x 80 cm

Courtesy de l'artiste et Magazzino
d'Arte Moderna, Rome

Œuvre exposée

L'expérience personnelle du déracinement géographique et culturel, vécu par Mircea Cantor lors de sa migration en France à la fin des années 1990, devient un fil rouge de son travail, qui conjugue une force iconique presque classique à la résonance poétique. Le recours à la nourriture est chargé, dans sa recherche, de significations qui font référence soit aux traditions de son pays d'origine, soit aux archétypes culturels des pays où il se trouve.

Dans *Stranieri* (2007-2011), des couteaux sont plantés sur des pains, et le sel semble sortir de ces coupures. Le cadeau-symbole de l'hospitalité, remis aux «étrangers» à leur arrivée, prend un arrière-goût douloureux dans l'équation pain égale chair et sel égale sang. Le sel fait également référence à un souvenir d'enfance: selon une coutume archaïque, le sel devait être mis sur les blessures, pour stopper le saignement. L'installation de Cantor semble nous rappeler le nombre de 'stranieri' (étrangers) qui ont actuellement besoin d'hospitalité.

Biographie

Le travail de Mircea Cantor, composé de vidéo, dessin, peinture et installation, s'articule autour d'une réflexion critique sur les aspects positifs et négatifs de la globalisation. Recourant parfois aux objets ready-made duchampiens, il expose l'ambiguïté de la vie quotidienne à l'époque postmoderne, qui témoigne d'un métissage culturel dû à l'effondrement des frontières tant géographiques et culturelles que symboliques.

Les œuvres de Cantor sont présentes dans de nombreuses collections muséales, telles que celle du MoMA, New York, du Philadelphia Museum of Art et du Centre Georges Pompidou, Paris. Il a récemment exposé à: Hirshhorn Museum, Washington (2007), Kunsthaus Zurich (2009), Walker Art Center, Minneapolis (2010), Tate Modern, Londres (2011). Il a gagné le Prix Ricard en 2004 et, en 2011, le Best Dance Short Film au Tiburon International Film Festival avec la vidéo *Tracking Happiness*. En 2011 encore, il a gagné le prix Marcel Duchamp.

Subodh Gupta (Inde)

Né à Khagaul, Bihar en 1964.
Vit et travaille à New Delhi.



Curry 2, 2005
ustensiles en acier inoxydable
220 x 138 x 39 cm
Collection privée, Suisse

Œuvre exposée

L'œuvre *Curry 2* (2005) tente de comprendre comment tous les objets, à la fois ordinaires et emblématiques d'une culture, construisent les identités individuelles ou collectives ainsi que le corps politique de la nation elle-même. Le vocabulaire de Subodh Gupta est proche de celui de la commémoration, semblable à ces drôles de monuments de béton qui essaient la campagne indienne. Les ustensiles scintillants en acier inoxydable traduisent de façon simple et efficace la complexité socio-économique et culturelle de l'Inde d'aujourd'hui, entre culture archaïque et modernité.

Biographie

La recherche artistique de Gupta fait écho à son histoire personnelle de transition: né au Bihar, l'une des régions les plus pauvres de l'Inde, il vit aujourd'hui à New Delhi, la plus grande métropole indienne. Malgré cette réflexion personnelle, Gupta concentre son travail essentiellement sur les grandes icônes de la culture indienne: la vache, le fer galvanisé des ustensiles de cuisine, le scooter, le vélo, etc. D'un point de vue formel, l'abondance, caractéristique de la prolifération typique de la civilisation hindoue, est visible dans la multitude de casseroles qui constituent ses œuvres.

Subodh Gupta a exposé dans les plus importants musées et galeries, notamment: la Tate Britain, Londres, The Gallery of Modern Art, Brisbane (2009), la Kunsthalle Vienne, Vienne (2010); le Centre Pompidou, Paris, le Museo Nazionale delle Arti del XXI^e secolo, Rome et le Musée d'Art Contemporain de Lyon (2011).

Jannis Kounellis (Grèce/Italie)

Né à Piraneus (Grèce) en 1936.
Vit et travaille à Rome.



Senza titolo, 1968
Installation avec sacs en jute,
graines de tournesol
Dimensions variables
Courtesy de l'artiste

Œuvre exposée

Le recours aux matériaux naturels et à leurs potentialités de signification directe est un motif récurrent dans les travaux des artistes de l'Arte Povera. Parmi ceux utilisés le plus souvent par Jannis Kounellis, le sac de jute a la capacité de se présenter 'per se', comme matériel qui renvoie à la tradition picturale. Le sac de jute fait également échos aux histoires de voyages de marchands, qui amènent par la mer ou par terre leurs marchandises, leurs traditions d'hommes en fuite à la recherche de nourriture, de liberté et de connaissance. Dans l'installation de 1968, recrée pour FOOD, tous ces éléments sont présents d'une manière très directe, en dialoguant avec le sol. Les graines de tournesols deviennent ainsi des sculptures, hommage à la terre avec une réminiscence possible à la mythologie du soleil.

Biographie

La tension entre la recherche d'une identité historique, une poétique et la volonté de rompre avec la manière traditionnelle de concevoir l'art est à la base des œuvres de Jannis Kounellis. Ses grandes installations présentent souvent des éléments naturels et des aspects qui renvoient au quotidien, tels que des personnes et animaux vivants, plantes, café en poudre, laine, sacs de jute et graines. L'ensemble qui en dérive souligne la concrétisation d'une idée et la conséquente construction de l'image.

Kounellis a participé à sept éditions de la Biennale de Venise, à deux dOCUMENTA de Kassel (1972 et 1982). Les œuvres de Kounellis sont présentes dans les principaux musées du monde. Parmi les expositions les plus récentes: Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris (1980), Musée d'art contemporain de Chicago et au Stedelijk Museum d'Amsterdam (1990), Museo Nacional Centro Reina Sofia à Madrid (1996), Musée Ludwig à Cologne (1997) et Musée Pecci à Prato (2002), Isola Madre, Isole Borromeo, Lac Majeur (2005), Neue Nationalgalerie, Berlin (2007).

Los Carpinteros (Cuba)

Marco Antonio Castillo Valdés, né à Camagüey (Cuba) en 1971.
Dagoberto Rodriguez Sanchez, né à Caibarién, Las Villas (Cuba) en 1969.
Vivent et travaillent entre Madrid et La Havane.



Œuvre exposée

Inventing the World (Inventer le monde) est le titre d'une exposition que Los Carpinteros ont organisé en 2005 et qui synthétise bien la pratique des artistes cubains qui questionnent, avec leur travail, la nature de la culture et de la pensée récente sur la globalisation. Avec les médiums du dessin, de la sculpture et de l'installation, ils explorent les frontières entre les disciplines. *Luz dentro de Pan* est une série commencée en 2011 qui transforme l'un des aliments les plus communs au monde en un objet sculptural que nous reconduit à un ailleurs spatio-temporel. «Ce projet veut démontrer comment la lumière peut passer à travers le pain» (Los Carpinteros). Les pains deviennent ainsi des astronefs, ou bien des tunnels lumineux dont le fonctionnement est impondérable.

Biographie

Le collectif de Los Carpinteros (Les charpentiers) a créé quelques-unes des œuvres les plus importantes sorties de Cuba de ces dernières décennies. Formé en 1991, le collectif décide de renoncer à la notion d'auteur individuel et, à sa place, de renvoyer à la tradition plus ancienne des artisans et des ouvriers qualifiés. Intéressé à l'intersection entre l'art et la société, le groupe fusionne l'architecture, le design et la sculpture de manière inattendue et souvent humoristique.

Les œuvres de Los Carpinteros font partie des collections permanentes du Los Angeles County Museum of Art, du Museum of Modern Art, New York, du Guggenheim Museum, New York, du Museo de Bellas Artes de La Havane, du Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid, du Musée Thyssen-Bornemisza Fondation d'Art Contemporain, à Vienne, Autriche et du Centro Cultural de Arte Contemporáneo à Mexico. Ils ont participé à des expositions aux États-Unis au Musée du MoMa PS 1, au Musée d'Art Moderne, au Musée Guggenheim, à Art in General, Artists Space et Arizona State University.

Luz dentro de Pan, 2011
Pains, lumière, miroirs, bois
Courtesy des artistes et Galerie
Peter Kilchmann, Zurich

Anna Maria Maiolino (Italie/Brésil)

Née à Scalea (Italie) en 1942.

Vit et travaille à Sao Paulo (Brésil).



Entrevidas (Between Lives), 1981-2012

Installation avec oeufs
Courtesy de l'artiste et Galleria
Raffaella Cortese, Milan

Œuvre exposée

«C'est un territoire miné avec les fragilités des vies / Les embryons tuteurs enferment le mâle/femelle: l'ovule accouplé fécondé / Ce qui se trouve sur la plaque, sur le socle, dans le milieu de l'espace. La menace de mort réside dans le faux pas qui écrase, en marchant sur ce champ de vies ensemencées / La plénitude originaires nécessite des soins / Dans un silence religieux, les pieds trouvent leur chemin sous le dais étendu. Il s'agit d'un morceau de Paradis qui détermine que la Terre doit être occupée / Ainsi, nous revivons ce qui a été oublié et, étape par étape, nous rappelons ce qui nous est familier.» (A. M. Maiolino, 1981)

«En 1981, le Général João Figueiredo est le président du Brésil, à nouveau un homme militaire promettant d'engager la démocratisation du pays. Néanmoins, au Brésil, nous vivons dans l'incertitude de notre avenir politique. (...) Avec mon esprit obscurci par les incertitudes, affligé par le récent passé politique de la dictature, mais émue par de grands espoirs, je conçois et monte pour la première fois l'installation «Entrevidas» sur le Paço das Artes [Palais des Arts], à São Paulo, en 1981.»

Biographie

Anna Maria Maiolino est une sculptrice, designer, graveuse, peintre et artiste multimédia. En 1961 elle commence un cours de gravure sur le bois à la National School of Fine Arts (Enba) à Rio de Janeiro et fait partie du mouvement d'une nouvelle figuration, conçue en tant que réaction contre l'abstraction et l'atmosphère politique brésilienne de l'époque. En 1967, elle prend part à l'exposition sur la *Nova Objetividade Brasileira* (New Brazilian Objectivity) qui propose, entre autres, la transcendance de la peinture en faveur de l'objet. Depuis les années 1970 elle travaille sur différents médias tels que l'installation, la photographie et le film. En Curitiba elle a pris part au premier Super-8 Film Festival, gagnant le prix pour sa première vidéo *In-Out, Antropofagia* (*In-Out, Cannibalism*). A la fin des années 1970, elle se tourne vers la performance.

Anna Maria Maiolino a été exposée dans les plus importants musées du monde et a récemment participé à la DOCUMENTA de Kassel en 2012. En 2002 elle a eu une grande rétrospective, *A Life Line / Vida Afora* au Drawing Center de New York.

Marcello Maloberti (Italie)

Né à Codogno, Lodi, en 1966.
Vit et travaille à Milan.



La voglia matta, 2012
noix de coco, eau, son
Courtesy de l'artiste et Galleria
Raffaella Cortese, Milan

Œuvre exposée

Marcello Maloberti présente une nouvelle installation conçue pour les espaces du Musée Ariana, composée par une fontaine similaire à celle que les marchands ambulants utilisent pour maintenir au frais la noix de coco. La nature de cet objet, outre à son appartenance à la tradition de la performance et de la sculpture éphémère, renvoie à l'imaginaire urbain et populaire qui a toujours animé le travail de Maloberti. Dans ce contexte de dimension esthétique, le regard se déplace aux frontières des symboles et des icônes de la culture savante et populaire, entre le précieux et le banal, entre l'ornement et la poésie.

Le son de l'eau des fontaines de Milan sera amplifié, créant un vacarme et accentuant l'effet global d'absurdité.

Biographie

Marcello Maloberti observe les personnes, dans une recherche de la beauté dans la diversité. Il la trouve dans le monde agricole d'où il provient, en peignant les visages typés, presque archaïques, des personnes âgées et des adolescents. Il rencontre également la beauté dans d'autres replis de la société: des images de mondes en voie d'extinction se mêlent aux représentations de mondes émergents. Si d'un côté l'artiste cultive la nostalgie, de l'autre il produit une lecture des changements socio-anthropologiques à travers la transfiguration de la réalité dans la représentation poétique.

Marcello Maloberti a exposé en Italie et au plan international dans des musées et galeries, dont : MACRO, Rome (2012), Frankfurter Kunstverein, Frankfurt (2012), Generali Fondation, Vienne (2010), GSK Contemporary, Royal Academy of Arts, Londres (2010), Museion, Bolzano (2010), Washington Square Park, New York (2009), Triennale de Milan (2008), Galerie Raffaella Cortese, Milan (2007).

Cildo Meireles (Brésil)

Né en 1948 à Rio de Janeiro, où il vit et travaille.



Inserções em circuitos ideológicos: 1 - Projeto Coca-Cola, 1970

bouteilles de Coca-Cola, texte imprimé
24,5 x 6 x 6 cm chacune
Courtesy Daros Latinamerica
Collection, Zürich
Photo: Dominique Uldry, Berne

Œuvre exposée

La série *Inserções em Circuitos Ideológicos* se base sur l'investigation des mécanismes sociaux de circulation des biens et de l'information. Pour la première version de *Inserções em Circuitos Ideológicos: Projeto Coca-Cola*, Cildo Meireles imprime la phrase «Yankees Go Home» sur des bouteilles de Coca-Cola et les remet en circulation. Le caractère globalisé du circuit de Coca-Cola, à première vue efficace et attirant, est alors remis en discussion. Les insertions représentent la négation de l'autorité (pour la série des billets de banque), du copyright. Pour l'artiste, il ne s'agit pas d'œuvres d'art mais plutôt d'incitations à l'action et à la participation. L'artiste, jugeant que quiconque peut proposer la même action dans n'importe quel espace et à n'importe quel moment, questionne l'approche pathologique à l'art, qui voit l'art comme l'autobiographie de l'artiste.

Biographie

Dans ses objets, sculptures et installations, Cildo Meireles joue sur le délicat équilibre entre le politique et le poétique. L'espace qui les accueille acquiert des connotations "physiques, géométriques, historiques, psychologiques, topologiques et anthropologiques", indépendamment de leurs dimensions : Meireles a toujours évité toute hiérarchie de dimensions, style et matériel.

Cildo Meireles a été l'un des fondateurs de l'Unité expérimentale du Museu de Arte Moderna de Rio de Janeiro en 1969 et en 1975, sous la direction de la revue d'art *Malasartes*. En 2008, il a remporté le Velazquez Plastic Art Awards, décerné par le ministère de la Culture de l'Espagne. Meireles a eu une grande rétrospective au New Museum of Contemporary Art de New York en 1999, au Museu de Arte Moderna de Rio de Janeiro et au Sao Paulo Museum of Modern Art. Artiste de renommée internationale, il monte sa première grande exposition au Royaume-Uni à la Tate Modern (2008), devenant ainsi le premier artiste brésilien exposé à la Tate. Cette exposition itinérante a ensuite été présentée au Museu Universitario Arte Contemporaneo à Mexico en 2010.

Miralda (Espagne)

Né à Terrassa en 1942.

Vit et travaille à Barcelone.



Reserva Natural, 2002-2012
haricots, papier-mâché, tissu,
sciure de bois
Courtesy de l'artiste

Œuvre exposée

«Le propos de *Reserva Natural* est de renvoyer à une sorte de reliquaire archéologique, une vitrine/mémoire où on regarderait les graines (différents types de haricots), symbolisant les premières plantes cultivées lors de l'introduction de l'agriculture dans le monde» (Miralda).

L'image de la mort (les crânes) et celle de la vie (les fruits de la terre) se mêlent, évoquant à la fois la biodiversité et les dangers de sa destruction. L'ensemble active une prise de conscience sur le rôle de l'individu dans la défense de la nature, confirmé par le motif des tissus qui accompagnent les sculptures. Une véritable ode à la lutte contre la déforestation, ce motif crée un dialogue entre les différents continents.

Biographie

Miralda réalise, depuis quarante ans, des œuvres et des événements artistiques liés aux rites et aux objets de l'alimentation. Commissaire général du pavillon des cultures alimentaires du monde à la dernière Exposition universelle de Hanovre en 2000, Miralda travaille depuis l'année 2000 sur le projet FoodCulturaMuseum, un musée sans murs réunissant des archives des cultures de l'alimentation. L'artiste s'intéresse à la culture populaire et notamment aux pratiques alimentaires, dont il observe les rites et les objets d'un point de vue social, économique et politique.

Miralda a exposé à la Neue Galerie, Graz (2009), au Museu d'Art Contemporani de Barcelone (2009), au Musée d'art contemporain de Bordeaux (2005). À partir de la fin des années 1990, FoodCulturaMuseum a été présenté au MACBA de Barcelone en 1996, à l'EXPO 2000 de Hanovre ou encore au MIAM de Sète en 2009. En 2010, le Musée Reina Sofia de Madrid lui a consacré une importante rétrospective.

Tony Morgan (Grande-Bretagne/Suisse)

Pickwell, Grande-Bretagne, 1938 – Genève, 2004

Daniel Spoerri (Roumanie/Suisse)

Né en 1930 à Galati (Roumanie).

Vit et travaille en Autriche.



Beefsteak (Résurrection), 1968

film édition (illimitée),
16 mm sur DVD, noir/blanc,
mono, 10'

Courtesy FMAC, Fonds municipal d'art
contemporain de la Ville de Genève

Œuvre exposée

Qu'est-ce qu'il y a derrière les actes quotidiens comme celui du repas? Quels sont leurs effets? La puissance significative de l'art engendre une connaissance plus profonde des contextes individuels et communs. *Beefsteak - Résurrection* (1968) renverse l'histoire d'un steak des toilettes à la naissance d'un veau. Le film a été basé sur une idée de Daniel Spoerri et raconte l'histoire d'un steak dans le sens inverse, laissant le film tourner du point des fèces humaines et revenir à l'homme qui mange de la viande, l'achète à la boucherie, le boucher qui se prépare à l'abattage du bœuf, et, éventuellement, à la résurrection du veau et le bœuf qui défèque dans la prairie. Dans tout cela, les artistes sont intéressés par la structure circulaire qui relie la vie et la mort.

Biographie

Sculpteur, performeur et peintre, Tony Morgan est issu du mouvement Fluxus où l'attitude interpelle le spectateur au même niveau que la parole. L'artiste a expérimenté la plupart des médias et laisse derrière lui une œuvre considérable. Le travail de Morgan, souvent considéré comme «autoportrait», dénote un intérêt pour l'androgynie, la sémantique et la représentation perceptive.

Au fil des ans, les œuvres de Tony Morgan ont été exposées dans les musées et galeries, dont: Kunstmuseum Stuttgart (2010), Kunsthalle, Düsseldorf (2009), Kunstmuseum Bonn (2006), Centre d'édition contemporaine, Genève (2000), Mamco - Musée d'art moderne et contemporain, Genève (1996), Haus der Kunst, Munich (1984).

Liliana Moro (Italie)

Née en 1961 à Milan, où elle vit et travaille.



Dumme Gans, 2002
structure en bois, biscuits,
bonbons, dessins
250 x 220 x 260 cm
Courtesy de l'artiste
Photo Claudio Abate / Galerie
Valentina Bonomo, Rome

Œuvre exposée

En recherchant dans son travail les contradictions inhérentes aux relations personnelles, familiales et sociales, Liliana Moro donne forme aux rêves et aux cauchemars collectifs. *Dumme Gans* est une maison faite entièrement de biscuits qui, avec un langage poétique n'éluant pas de tensions émotives, fait référence à la fable inquiétante de Hansel et Gretel. Les matériaux utilisés (biscuits et bonbons) renvoient à un état de précarité et d'instabilité qui joue sur la logique binaire caractérisant le travail de l'artiste: force et fragilité. Toutefois, l'accent semble aller dans la direction de la révolte. La beauté attractive de la structure est un piège, dont on ne peut échapper qu'au travers d'une action violente. Le titre renvoie justement à cela: par l'épithète «Dumme Gans» (Oie Stupide), Gretel se libère de sa geôlière.

Biographie

Le travail de Liliana Moro est constitué de métaphores soulignant les nuances du corps individuel et social. Liliana Moro regarde les mondes alternatifs, en trouvant un moyen d'expression à travers leurs qualités physiques, matérielles et sensorielles. Grâce aux attributs clairement visibles, ses installations parlent au spectateur d'une manière paradoxalement assez directe. La position du spectateur vacille constamment entre le témoignage du voyeur, et celui du participant.

Liliana Moro a exposé dans les musées et galeries internationaux, dont : Museum of Contemporary Art, Chicago (2009); Quadriennale di Roma, Rome (2008); Italian Cultural Institute, Los Angeles (2007); Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci, Prato (2006); CCA Wattis Institute for Contemporary Arts, San Francisco (2005); Castello di Rivoli, Turin (1994); Aperto 93, Biennale de Venise (1993); DOCUMENTA IX, Kassel (1992).

Gianni Motti (Italie/Suisse)

Né à Sondrio (Italie) en 1958.
Vit et travaille à Genève.



Spauracchio, 2012
bois, étoffe, paille
Courtesy de l'artiste

Œuvre exposée

Comme des ready-made rectifiés, les trois *Spauracchio* (Epouvantail) placés dans le Musée Ariana instillent une certaine sensation de peur par leur aspect inquiétant. Réalisés de la même manière que les épouvantails traditionnels de la région italienne d'origine de Gianni Motti, la Valteline, les trois figures ressemblent à des businessmen supposés surveiller la croissance et la stabilité du monde. L'histoire est connue... Personnification du pouvoir économique global, l'œuvre questionne les spéculations sur les biens alimentaires qui provoquent le déséquilibre entre pays et populations et nous mettent en garde sur le contrôle de l'agriculture qui est progressivement concentré entre les mains d'une élite financière.

Biographie

Gianni Motti a l'habitude de surprendre, de prendre à contre-pied le spectateur. Quelques exemples de ses pratiques: en 1986, il revendique l'explosion de la navette Challenger; en 1989, il se fait passer pour mort et organise son propre enterrement; en 1992, il revendique le fait d'avoir provoqué un tremblement de terre en Californie et, par cette occasion, considère avoir créé la plus grande œuvre d'art de la planète. Gianni Motti est un perturbateur, un agitateur. Ces «gestes» ne sont jamais de la provocation gratuite, mais sont toujours l'occasion de pointer d'un doigt critique certaines situations du monde contemporain.

Gianni Motti a exposé dans plusieurs musées et galeries, dont: P.S.1 Contemporary Art Center, New York (2006), Galleria Civica di Arte Contemporanea, Trento (2007), Centre Pompidou-Metz (2009), Vilnius Contemporary Art Centre (2009), KW Institute for Contemporary Art, Berlin (2011), Migrosmuseum für Gegenwartskunst, Zürich et Haywards Gallery, Londres (2012). Il a également participé à la Biennale de Venise (2005) et de Moscou (2007).

Ernesto Neto (Brésil)

Né en 1964, à Rio de Janeiro, où il vit et travaille.



**Variation on Color Seed
Space Time Love, 2009**
filets en plastique, haricots
Courtesy Galerie Bob van Orsouw,
Zurich

Œuvre exposée

Réalisé avec des filets industriels en plastique suspendus qui contiennent des haricots, l'aliment le plus commun au Brésil, *Variation on Color Seed Space Time Love*, crée un espace articulé de différentes couleurs, hauteurs et formes. Comme toutes les sculptures suspendues qui caractérisent le travail d'Ernesto Neto, le mélange ou l'intersection des filets avec le poids des haricots configure un organisme complexe et très poétique. Un rythme se crée, et le visiteur peut moduler son corps par rapport à l'œuvre. L'aspect symbolique des matériaux est aussi fondamental et véhicule une signification politique au travail, faisant écho aux relations coloniales liées au commerce des aliments et des matières premières.

Biographie

Les œuvres d'Ernesto Neto, situées entre la sculpture et l'installation, invitent le spectateur à toucher, sentir et entrer dans l'espace créé. Héritier du *Neo-Concreto*, le mouvement d'art brésilien qui place le spectateur au centre de l'action créatrice, Ernesto Neto crée de formes organiques liées au corps, considéré en tant que représentation d'un paysage intérieur. Les installations de Neto, à l'aspect à la fois fragile et sensuel, se composent de membranes et filets qui contiennent épices, arômes ou graines. Parmi les expositions présentant son travail: le Museu de Arte Moderna de Sao Paulo (1992), le Centre Pompidou et MoMA PS1 (2003), The Museum of Contemporary Art, Chicago (2005), le Fearnley Museum of Modern Art, Oslo (2010), le Museum of Contemporary Art, Anvers, MHKA et Macro, Museo d'arte contemporanea, Rome (2011).

Meret Oppenheim (Allemagne/Suisse)

Berlin-Charlottenburg, 1913 – Bâle, 1985



Fleur Bluemay-Ode, 1969
fleur en plastique recouverte de
céréales
50 x 14 x 8,5 cm
Collection AL'H, Genève

Œuvre exposée

Le détournement et le rêve occupent une place importante chez Meret Oppenheim, qui applique souvent dans ses œuvres la recette surréaliste : « idée-humour-instant-hasard ». Comme l'une de ses œuvres majeures, *Objet / Déjeuner en fourrure* (1936), *Fleur Bluemay-Ode* (1969) est une sculpture qui part d'un objet commun pour devenir 'autre' grâce à la superposition d'un matériau inhabituel. La fleur, dont l'œuvre est constituée, est recouverte de céréales. L'artiste nous propose une œuvre à la fois étrange, provocante et poétique. C'est un exemple de transformation, qui rend inutilisable l'objet usuel, provoque attirance et répulsion. Il s'en dégage un malaise indéfinissable. La nourriture assume un rôle central dans la pratique artistique de Meret Oppenheim, comme dans *Cannibal Feast* (1959), conçue pour le vernissage de la dernière Exposition Internationale du Surréalisme à Paris, qui comprenait une mannequin nue sur une table couverte d'aliments, représentant la femme comme objet de consommation.

Biographie

Meret Oppenheim fut une artiste d'exception, l'une des éminentes représentantes du Surréalisme. A Paris, au début des années 1930, elle édifia son propre mythe en se faisant photographier par Man Ray dans la célèbre série de clichés. Avec Man Ray, Magritte et Mirò, parmi d'autres, elle exposa en 1933 au 6ème Salon des Surindépendants. Elle retourna à Bâle et s'intéressa à ses rêves et aux théories du rêve de Jung. Dans un nouveau départ de créativité, elle créa une œuvre diversifiée, souvent basée sur son subconscient. Au fil des années, les œuvres de Meret Oppenheim ont été exposées dans les plus importants musées du monde. Elle a eu une grande rétrospective en 1967 au Moderna Museet à Stockholm. En 1974-1975, une exposition itinérante a été organisée en Suisse.

Angelo Plessas (Grèce)

Né en 1974 à Athènes, où il vit et travaille.



MetaphorsOfInfinity.com, 2012
site web online
Courtesy de l'artiste

Œuvre exposée

«*MetaphorsOfInfinity.com* est une pièce online interactive qui questionne les préoccupations liées à l'évolution environnementale et à la nutrition. Dans la pièce, un personnage, qui apparaît initialement comme une créature presque animalière, est en train de manger des formes biomorphiques et organiques qui tombent du ciel et bougent dans un paysage sans fin. Lorsque le personnage mange et se bouge, son corps entre en mutation progressive et différente de scénarios sur le « paysage ». L'iconographie de la pièce dérive de plusieurs sources: symboles de l'art typiquement asiatique lié à la nature et aux phénomènes naturels, de l'architecture ancienne à l'imaginaire retro-utopique. La pièce présente également des sons primitifs qui « composent » tous ensemble un poème visuel, un « habitat » imaginaire à l'intérieur de l'écran d'ordinateur.» (A. Plessas)

Biographie

Le travail d'Angelo Plessas se compose de sites web qui rassemblent une animation - un « objet » - avec un nom de domaine qui fonctionne comme le titre et l'emplacement de la pièce. Ces objets ressemblent souvent à des portraits de personnages imaginaires, drôles et poignants, bizarres et romantiques. Dans son travail, Plessas fusionne l'iconographie des civilisations anciennes, les abstractions surréalistes et les références modernistes. Bien immatériel, ses pièces ont un fort style graphique, toujours animé et interactif. Parfois, en se concentrant sur le thème de l'identité, ces pièces deviennent des personnages et des portraits, tandis que d'autres ils deviennent des expériences de couleur et de forme. Angelo Plessas a exposé internationalement dans les musées, galeries et institutions d'art, dont: le National Museum of Contemporary Art, Athènes (2011), le Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris (2010), le NetArtPortal, Berkeley Art Museum (2009), le Jeu de Paume, Paris (2009), le Deste Foundation (2006). Il a également participé aux Biennales d'Athènes et Thessaloniki.

Pipilotti Rist (Suisse)

Née en 1962 à Grabs.
Vit et travaille à Zurich.



***I Drink Your Bath Water*, 2008**
court-métrage, 2'32''
épisode du film *Histoires de droits de l'Homme*
production ART for The World, Genève

Œuvre exposée

Le court-métrage *I Drink Your Bath Water* (2008) est un poème audiovisuel: les cheveux forment des arbres, la peau est la terre, les rides sont des sentiers et les yeux sont scintillants comme des lacs. Le film voyage sur la surface de l'humain mélangé à d'autres images de la nature dans différentes dimensions. Le corps humain est traité comme un paysage. Pipilotti Rist veut souligner qu'il n'existe au bout du compte aucune différence entre un corps humain et une plante. Si les êtres humains ressentaient plus profondément cette constatation, il y aurait moins de pollution.

Biographie

Le travail de Pipilotti Rist questionne les problématiques contemporaines, telles que l'identité, la différence entre les sexes, la culture du divertissement. Souvent présente dans ses propres vidéos, elle récrée des fictions, situées entre ironie et inquiétante étrangeté. L'identité de la femme n'est jamais présentée de manière tragique mais, plutôt, comme une performance: le chant, la danse et les couleurs renvoient à un côté ludique, entre la réalité et la rêverie. Pipilotti Rist a exposé dans de nombreux musées et institutions, tels que: San Francisco Museum of Modern Art (2004), Centre Pompidou, Paris (2007), Hara Museum, Tokyo (2007), Museum of Modern Art, New York (2008) et Fondazione Trussardi, Milan (2012).

Dieter Roth (Suisse)

Hanovre, 1930 – Bâle, 1998

Œuvres exposées

L'utilisation de matériaux organiques joue un rôle important dans le travail de Dieter Roth. Les œuvres biodégradables marquent un grand intérêt pour l'aléatoire, l'instable et le périssable: lait caillé, saucisse détournée, têtes en sucre et en chocolat, que l'artiste a commencé à expérimenter à partir de 1968. Cet intérêt pour des matériaux composites se retrouve dans des œuvres constituées d'accumulations d'éléments hétérogènes. L'aspect autobiographique, lié à la volonté d'éviter la rupture entre art et vie, est également souvent présent dans son œuvre. Parmi les œuvres réalisées dans cette période il y a le *Portrait of the artist as Vogelfutterbuste*, une référence à James Joyce, où il se dépeint vieilli mélangeant le chocolat avec de la nourriture pour oiseaux.

Biographie

Dieter Roth, artiste suisse d'origine allemande, conjugait dans sa pratique le dessin, le graphisme, l'installation, la sculpture et la vidéo. Proche du mouvement Fluxus et des Nouveaux Réalistes il présentait, dans ses pièces, des traces de son existence matérielle: des déchets alimentaires aux fleurs séchées, en passant par les mégots de cigarettes.

Les œuvres de Dieter Roth ont été présentées dans plusieurs expositions en Suisse, en Islande, en Allemagne, en Grande Bretagne, en Autriche et plus récemment au Van Abbemuseum, Eindhoven (2011), au Museum of Contemporary Art Chicago (2011), à la Kunsthalle Lucerne (2010), à la Staatsgalerie Stuttgart (2009), au Sprengel Museum, Hannover (2008), au Museum of Modern Art, P.S. 1 Contemporary Art Center, New York (2004).



***Portrait of the artist as Vogelfutterbuste*, 1969**

Sculpture en chocolat,
nourriture pour oiseaux
21,5 x 16 x 10 cm
Collection AL'H, Genève

***Entenjagd*, 1971-72**

Sculpture en chocolat
55 x 65 x 7 cm
Collection A L'H, Genève

Shimabuku (Japon)

Née en 1969 à Kobé (Japon).
Vit et travaille à Berlin.



Kaki and Tomato, 2008

tirage de type C collé sur aluminium
36,6 x 46,2 cm
Courtesy de l'artiste
et Air de Paris, Paris

Œuvre exposée

La recherche poétique de Shimabuku se base sur les objets familiers: il met en comparaison des produits identiques ou des objets apparemment antithétiques, en valorisant leurs similitudes et différences. C'est de l'observation poétique de la nature que nos critères de choix ou de goût sont mis à l'épreuve ou que nos jugements hâtifs sont remis en cause. Avec ses œuvres, Shimabuku renvoie aux questions de la sagesse populaire, telles que l'acceptation d'une chose incompréhensible au premier regard ou l'imprévisibilité de la vie. Son travail, fondé sur l'anecdote, est composé de micro-événements de la vie quotidienne qui donnent vie à des scénarios inattendus.

Biographie

Shimabuku crée à partir des petites choses de la vie: fruits, légumes et poissons constituent les sujets de ses photographies, installations, vidéos ou performances.

En 2011, le Centre international d'art et du paysage de l'île de Vassivière lui a consacré une exposition personnelle. Il a exposé récemment au Moscow Museum of Modern Art, Moscou (2011), au 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (2009), au Watari Museum of Contemporary Art, Tokyo (2008), à la Neue Nationalgalerie et la DAAD galerie de Berlin (2008), la Whitechapel Art Gallery, Londres (2008).

Vivianne van Singer (Suisse)

Née en 1957 à Côme (Italie).

Vit et travaille à Genève.



Œuvre exposée

Envies, le voglie delle madri est une installation qui occupe deux tables en marbre noir, anciennement destinées à l'exposition des collections du Musée Ariana. Renvoyant, par leurs dimensions, aux tables des banquets et des fêtes, elles sont couvertes par des nappes blanches ornées de broderie: motifs d'envies, taches aux couleurs d'aliments, aux formes diverses et suggestives. Les motifs des "voglie delle madri", les envies des mères de douceurs et de saveurs, sont ici repris, créant un ensemble qui renvoie à la relation primordiale de la mère à l'enfant.

« Dans les croyances populaires, elles sont appelées envies, ce signe quasi indélébile que certains sujets portent sur la peau est associé au désir très subit et non réprimé qu'une femme enceinte aurait eu pendant la grossesse et prend alors des noms de nourriture: tache de vin, de chocolat, de café, de fraises, framboises, cornichons, etc.» (V. van Singer, 2012).



Envies, le voglie delle madri, 2012

Tissus, broderies, faux-fruits
Courtesy de l'artiste

Biographie

L'ensemble des recherches plastiques de Vivianne van Singer s'attache à la couleur. Les lieux élus de la couleur sont ainsi ceux du corps et des fluides qui le traversent, substances qui le soignent et le nourrissent, éléments chimiques tantôt remèdes, tantôt poisons; ceux des objets, des terres et pigments, ceux du paysage et des œuvres d'art.

Vivianne van Singer a exposé au Vitrites PAC, Fribourg (1998), Museo d'arte moderna, Ascona (2006), Musée Arlaud, Lausanne (2010), Musée Cantonal des Beaux-Arts du Valais, Sion (2011) et Biennale de Cotonou, Bénin (2012).

Raghubir Singh (Inde)

Jaipur (Inde), 1942 – New York, 1999



Œuvres exposées

Raghubir Singh présente un portrait en couleurs d'un pays, un portrait social et urbain où tradition et modernité tentent de s'allier. Dans ses photos, il y a la vie quotidienne indienne avec ses traditions, sa cuisine, ses marchés, ses aliments. Pour Singh, l'essence de la vie et du paysage indiens ne pouvait être «capturées» que par les nuances infinies des couleurs qui changent, s'unissent et transmutent dans un spectre de couleurs infinies. «À la différence des Occidentaux, les Indiens ont toujours vu et contrôlé intuitivement la couleur. Nos théories, depuis l'antiquité, sont devenues un courant et une entité rythmique sur le fleuve de la vie de l'Inde - son fleuve de couleur...les yeux de l'Inde voient seulement en couleurs» (R. Singh).



Crawford Market, Mumbai, Maharashtra, 1993

tirage de type C

Courtesy Succession Raghubir Singh

Women Gossip, Chennai, Tamil Nadu, 1995

tirage de type C

Courtesy Succession Raghubir Singh

Biographie

Mondialement connu, le photographe Raghubir Singh capte la vie indienne, sa culture, sa société et sa population. Collègue de Henri Cartier-Bresson pendant de nombreuses années, il devient le «pionnier» de la photographie couleur en Inde et dans le monde. Sa technique particulière de l'organisation de l'espace et du contrôle de la couleur afin de donner un réalisme clair et net à la situation, transforme ses clichés en «reflets des multiples facettes de l'Inde contemporaine».

Raghubir Singh a exposé dans les principaux musées et galeries dans le monde, dont : Whitechapel, Londres (2004), Fondation Querini Stampalia, Venise (2002), Tate Modern, Londres (2001), Hirshhorn Museum, Washington (2002), The Art Institute of Chicago (1999). De nombreuses œuvres font partie intégrante de collections permanentes de musées internationaux comme le Tate Modern à Londres et le Museum of Modern Art à New York.

Daniel Spoerri (Roumanie/Suisse)

Né en 1930 à Galati (Roumanie).

Vit et travaille en Autriche



Nature morte, Tableau piège, 1974

tissu, métal, plastique, verre, bois,
raphia, papier, terre cuite, liège, tabac,
sucre, cuir, os, plumes, faïence, colle
75 x 115 x 30 cm

Collection du Mamco, don de Sylvie et
Pierre Mirabaud

Courtesy Mamco, Genève

Photo: Ilmari Kalkkinen

Œuvre exposée

Spoerri réalise ses premiers *tableaux-pièges* en collant sur des planches des objets quotidiens amassés dans sa chambre d'hôtel, qui acquièrent une présence insolite en passant d'un plan horizontal à un plan vertical. Ce travail le conduit à rejoindre le groupe des Nouveaux réalistes lors de sa fondation en 1960. «Ne prenez pas le *tableau-piège* pour une œuvre d'art. C'est une information, une provocation, une indication pour l'œil de regarder des choses qu'il n'a pas l'habitude de remarquer. Rien d'autre. Et d'ailleurs, l'art, qu'est-ce que c'est ? C'est peut-être une manière et une possibilité de vivre», assène l'artiste.

Biographie

Daniel Spoerri doit sa renommée en tant qu'artiste aux *Fallenbildern*, réalisés depuis les années '60. Sa carrière a commencé à Berne en tant que danseur dans les années '50. Plus tard, il s'est fait un nom comme fondateur de l'Eat Art et pour ses nombreux banquets à l'Eat Art Galerie à Düsseldorf. Dans les années '90 l'artiste a construit un parc de sculptures, *Le jardin de Daniel Spoerri*, en Toscane, Italie, qui depuis 1997 est devenu une fondation. En 2009 il a ouvert le Kunststaulager Spoerri à Hadersdorf am Kamp en Autriche.

Daniel Spoerri a exposé internationalement dans les plus grands musées et institutions d'art, dont le Stadtmuseum Graz (2012), la Kunsthalle zu Kiel (2012), le Kunstmuseum Bern (2010), la Kunsthalle, Düsseldorf (2009), le Padiglione d'Arte Contemporanea, Milan (2008), les Galeries nationales du Grand Palais, Paris, (2006), le Musée d'art contemporain, Bordeaux (2005).

Barthelemy Togu (Cameroun/France)

Né en 1967 au Cameroun.

Vit et travaille entre Paris, New York et Bandjoun au Cameroun.



Le jugement dernier XII, 2012
aquarelle sur papier
38 x 38 cm
Courtesy Galerie Lelong, Paris

Le jugement dernier XIII, 2012
aquarelle sur papier
38 x 38 cm
Courtesy Galerie Lelong, Paris

Œuvres exposées

«Pour FOOD je présente deux créations spécifiques. *Le Jugement dernier*, série de dessins où, à partir de l'Apocalypse de Saint Jean, je propose une réflexion sur la mort, l'enfer et la damnation, quelques-uns des thèmes majeurs de l'art occidental depuis le Moyen-âge. Une succession de têtes de morts se rencontrent, se croisent, communiquent comme à la recherche de leur destin... En apparence belles et jolies, elles ont toutes l'air de souffrir de ces multitudes de clous qui parsèment leur contours. Mais un espoir de renouveau naît, des végétations luxuriantes prennent le pas sur le morbide, une nouvelle germination ne cesse de proliférer... L'œuvre s'offre ainsi au visiteur comme une interprétation inquiète et ironique de l'enfer tout en célébrant la renaissance d'une nouvelle vie. *Mama Africa*, 2012, est une invitation au festin, une sorte d'appel à la solidarité; que tous ceux qui ont faim puissent venir manger en toute convivialité sur un grand tapis riche en couleurs. C'est une évocation de la Maman africaine» (B.Toguo).

Biographie

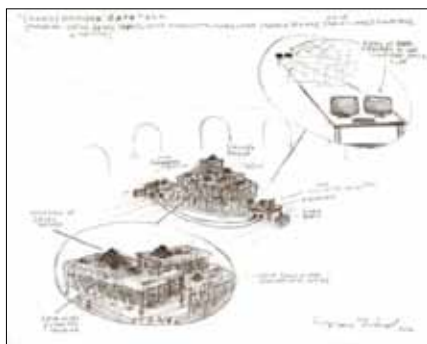
Barthélémy Togu a fait ses études à l'Ecole des Beaux Arts d'Abidjan en Côte d'Ivoire, puis à l'Ecole Supérieure d'Art de Grenoble et à la KunstAkademie de Düsseldorf en Allemagne. Il construit ses œuvres procédant par accumulations, travaillant autant la sculpture, la peinture que la vidéo, la photo ou la performance. Il crée ainsi des installations, sorte de petits théâtres personnels, sur des thèmes inspirés par ses voyages. On y retrouve certains éléments récurrents, notamment les références au clivage entre Occident et non-Occident.

Barthélémy Togu a exposé récemment à la Triennale de Paris (2012), au Wattis Institute for Contemporary Arts, San Francisco (2012), à la Biennale de L'Havana (2012), au Design Museum, Londres (2011), au Museum of Contemporary Art KIASMA, Helsinki (2011).

Nari Ward (Etats-Unis)

Né en 1963 à St. Andrews, Jamaïque.

Vit et travaille à New York.



Transtranger Café, 2012

tables, tasses, café, ordinateurs

Courtesy de l'artiste

Œuvre exposée

En révélant les nombreuses émotions inhérentes aux objets quotidiens, les œuvres de Nari Ward examinent les questions concernant la race, la pauvreté et la culture de la consommation. « L'internet café a créé un nouveau moyen d'être ensemble, en consommant du café pendant que l'écran de l'ordinateur fournit une autre réalité, avec une multitude d'expériences. *Transtranger Café* est une installation qui transforme le rituel de la consommation du café et de l'utilisation d'Internet dans une situation d'exposition desoi-même et de vulnérabilité. Différentes tables à café sont empilées et recouvertes de nappes blanches. Sur chaque table il y a plusieurs monticules de café moulu. Des tasses à café et des carafes sont suspendues à des cordes reliées à chaque table. Sur les extrémités opposées de cette construction il y a deux postes d'ordinateurs, grâce auxquels le visiteur peut accéder à internet et voir l'écran de l'autre. » (N. Ward)

Biographie

Nari Ward utilise des objets abandonnés, des matériaux recyclés, ainsi que des vestiges symboliques de son propre passé qu'il transforme pour leur donner une nouvelle vie à l'intérieur de vastes installations qui traitent des énergies de la transformation: dégradation, abandon, régénération. Ses œuvres sont à mi-chemin entre réel et imaginaire: les émotions proviennent des significations devinées, supposées, ou fantasmées prêtées aux objets, sculptures et matériaux des travaux exposés. Nari Ward révèle l'énergie des objets, agissant comme un alchimiste.

Nari Ward a exposé dans les plus grands musées et institutions d'art, dont: le Massachusetts Museum of Contemporary Art (2011); le Hangar Bicocca, Milan (2010); le Solomon R. Guggenheim Museum, New York (2010); les Kunsthalle Wien and Museum Moderner Kunst, Vienne (2007); le Isabella Stewart Gardner Museum, Boston (2002). Il a également participé aux événements d'art majeurs tels que les Biennales de Whitney, Taipei, Havane et la DOCUMENTA à Kassel.

Les courts-métrages et les réalisateurs

Black Breakfast, 2008

Jia Zhang-Ke (Chine)

Production ART *for The World*

La Mangué, 2008

Idrissa Ouedraogo (Burkina Faso)

Production ART *for The World*

Mesa Brasil, 2012

Production SESC Direction Régional, Sao Paulo

Sobras, 2008

Pablo Trapero (Argentine)

Production ART *for The World*

Tragedy of an Indian Farmer, 1993

Murali Nair (Inde)

Days in Trash, 2012

wastecooking (Autriche)

Jia Zhang-Ke (Chine)

Né en 1970 à Fenyang (Chine).

Vit et travaille à Pékin.



Black Breakfast, 2008

court-métrage, 3'

épisode du film *Histoires de droits de l'Homme*

Production ART for The World, Genève

Court-métrage

Dans *Black Breakfast* (2008), une touriste, équipée d'une caméra, débarque dans une ville provinciale où elle espère découvrir des vestiges culturels et des sites historiques. Mais contrairement à ses attentes, elle se retrouve dans une zone industrielle urbaine et très polluée. Plus tard, quittant la ville, elle remarque qu'un groupe de travailleurs prennent leur petit déjeuner dans la poussière de charbon: leur visage est noirci par le charbon et difficilement reconnaissables. S'asseyant dans la poussière à côté d'eux, elle prend aussi un "petit déjeuner noir", et sa nourriture est aussi noire que celle des travailleurs.

Biographie

Les films de Jia Zhang-Ke se caractérisent par un réalisme très accentué, trouvant ses thèmes dans la vie quotidienne des zones semi urbaines de Chine, où il plante l'envers du décor d'une Chine largement mystifiée par le cinéma chinois. Issu de la sixième génération de cinéastes chinois dite «underground», il a reçu de nombreux prix dans les festivals de films internationaux. En 2006, il obtenait le Lion d'or à la 63^e Mostra de Venise avec *Still Life*. La même année, il y présentait, dans la section «Horizons», *Dong* un film documentaire sur le peintre Liu Xiaodong. Au Festival de Cannes, il a présenté *24 City* en 2008, et *I Wish I Knew* en 2010.

Prix (sélection)

2006 Festival de Venise: Lion d'or pour *Still Life*

2005 Festival de Toronto: Meilleur Film en Langue Étrangère pour *The World*

1998 La Berlinale: Prix Wolfgang Staudte pour *Pickpocket*

Idrissa Ouedraogo (Burkina Faso)

Né en 1954 à Banfore (Burkina Faso).

Vit et travaille à Ougadougou.



La mangue, 2008

court-métrage, 2'45"

épisode du film *Histoires*

de droits de l'Homme

Production ART for The World, Genève

Court-métrage

Dans *La mangue* (2008), Koro, une petite fille de six ans, ramasse un noyau d'une mangue et puis le plante dans une place publique, ignorant ses petits amis qui se moquent d'elle. Jour après jour, la petite fille prend soin de la plante qui pousse et pousse, exactement comme elle. Quand Koro – maintenant devenue une femme – tombe amoureuse et donne naissance à son premier enfant, des mangues mûres tombent de l'arbre. Le film se termine avec la fille de Koro qui ramasse les noyaux de mangues et les plante autour du hameau.

Biographie

En 1986, Idrissa Ouedraogo réalise son premier long-métrage *Le choix*. En 1988, sort *Yaaba*, qui obtient le Prix de la Critique au Festival de Cannes en 1989 et le Prix du public au FESPACO la même année. En 1990, il réalise *Tilai*, transposition d'une tragédie grecque dans l'Afrique contemporaine et gagne le Grand Prix du Jury à Cannes en 1990 ainsi que L'Étalon de Yennenga (Grand prix du FESPACO) la même année. Son film *Le Cri du Coeur* (1994), obtient l'année suivante le Prix du public lors du 5e Festival du cinéma africain de Milan. Lors de la 8e édition de ce festival, en 1998, il reçoit le Prix du meilleur long métrage pour *Kini et Adams* (1997). En 2003, il tourne *La colère des dieux* et en 2006 *Kato Kato*. Idrissa Ouedraogo est Commandeur de l'Ordre National Burkinabé et Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres françaises.

Prix (sélection)

1993 La Berlinale: Ours d'Argent pour *Samba Traoré*

1990 Festival de Cannes: Grand Prix pour *Tilai*

1989 Festival de Cannes: Prix FIPRESCI pour *Yaaba*

Mesa Brasil (Bresil)



Mesa Brasil, 2012

Production Direction Régionale SESC,
Sao Paulo

Le programme

Le programme *Mesa Brasil* de la Direction Régionale du SESC de Sao Paulo, au Brésil, est une initiative d'action sociale et éducative qui unit les entreprises avec le bénévolat. Créé en 1994 par le SESC Sao Paulo, ce programme a pour objectif la réduction des déchets alimentaires et de la sous-alimentation, ainsi que la promotion de l'amélioration de la qualité de la vie des populations pauvres suivies par les ONG.

Le programme dispose d'un service stratégique de transport de la nourriture qui, utilisant des véhicules appropriés, établit un lien entre les entreprises donatrices et les institutions qui réceptionnent ces dons dans les plus bref délais. Rechercher où il y a un surplus, intervenir où il y a un manque: c'est le principe même de la récolte urbaine.

Avec les années, *Mesa Brasil* est devenu un modèle appliqué dans le pays tout entier, grâce à un effort conjoint qui intègre le SESC, les entreprises, les institutions sociales et le bénévolat dans le but de réduire les pénuries alimentaires ainsi que les déchets, avec un rôle proactif. Cela montre qu'il est possible de minimiser les effets de la faim et de la malnutrition grâce à des programmes sociaux, à coûts réduits et avec une application immédiate.

Le programme gouvernemental brésilien *Fome Zero* englobe *Mesa Brasil* dans les programmes spécifiques et prioritaires. Lors de la cérémonie de lancement national de *Mesa Brasil* en 2003 à Brasilia, le président Luiz Inacio Lula da Silva a déclaré: «*Fome Zero* ne pourra réussir que si on ne compte pas seulement sur le gouvernement, mais aussi sur la société civile. Cela sera en grande partie responsable de la lutte contre la famine dans le pays».

Mesa Brasil reçoit également le support de la FAO, qui utilise ce programme comme modèle dans le monde.

Pablo Trapero (Argentine)

Né en 1971 à San Justo, Buenos Aires.

Vit et travaille à Buenos Aires.



Sobras, 2008

court-métrage, 3'20"

épisode du film *Histoires de droits de l'Homme*

Production ART for The World, Genève

Court-métrage

Sociétés privées ou publiques, supermarchés, compagnies aériennes, restaurants, familles, personnes. Nous jetons tous de la nourriture aux ordures. Ces aliments pourraient aider à combattre la faim dans bien des endroits du monde. Des douzaines de personnes montent, trient parmi ces montagnes d'ordures, analysent et consomment ces aliments perdus. Le court-métrage *Sobras (Les restes)* suit la piste de ces aliments. Cela pourrait être des images de science-fiction apocalyptique, des sons dissonants ou cela pourrait être des phrases labyrinthiques kafkaïennes; cela pourrait encore être un portrait de notre société célébrant instinctivement l'inégalité.

Biographie

Le premier long-métrage de Pablo Trapero, *Mondo Grua* (1999), s'attache, dans un style proche du documentaire, à décrire le quotidien difficile de la classe ouvrière argentine. Trois ans après ce premier essai remarqué dans de nombreux festivals internationaux, Pablo Trapero met en scène *El Bonaerense* (2002), sélectionné à Cannes dans la section Un Certain Regard. Incarnant la Nouvelle Vague du cinéma argentin, il présente à Venise le road-movie *Voyage en famille* (2004), avant de partir en Patagonie tourner *Nacido y Criado*. En 2008 il se rend une nouvelle fois à Cannes pour présenter *Leonera* et en 2011 il repasse derrière la caméra pour *Carancho*. En 2012 il a participé au film collectif *7 días en La Habana* et son film *Elefante Blanco* a été sélectionné à Cannes dans la section Un Certain Regard. Il a été membre du jury à la Mostra de Venise en 2012.

Prix (sélection)

2011 Argentinian Film Critics Association: Meilleur Film et Meilleur Réalisateur pour *Carancho*

2008 Festival Iberoamericano: Meilleur Film, Meilleur Scénario pour *Leonera*

2002 Chicago Film Festival: Prix FIPRESCI pour *El Bonaerense*

Murali Nair (Inde)

Né en 1966 à Kerala (Inde).

Vit et travaille à Hyderabad.



***Tragedy of an Indian Farmer*, 1993**
court-métrage, 6'20"

Court-métrage

Tragedy of an Indian Farmer est un court-métrage illustrant le sort d'un agriculteur indien traditionnel, dans une situation où il n'est pas propriétaire du terrain. Il plante, avec beaucoup d'espoir, un bananier. Quand il est temps de recueillir les fruits, le propriétaire du terrain entre en scène, créant le chaos dans le petit monde de l'agriculteur. Les enfants et sa femme sont tristes de devoir tout abandonner. Ce court-métrage s'inspire d'un poème très connu d'un poète du Kerala. Il n'existe aucune langue qui puisse mieux décrire le caractère universel du sujet. Les émotions sont éloquentes. Le film a gagné le prix ArgentLotus de la Présidente de l'Inde et a signé le début de la carrière du réalisateur-auteur, Murali Nair.

Biographie

Murali Nair est un réalisateur et producteur qui a réalisé nombreux films, courts-métrages et documentaires principalement inspirés de la culture et de la société rurales indiennes. En 1999, il réalise son premier long-métrage *Le Trône de la mort* qui remporte la Caméra d'Or à Cannes. Son deuxième long-métrage, *Un jour de chien* a été sélectionné en 2001 dans la section «Un certain Regard» à Cannes. Ces deux films ont été distingués dans de nombreux festivals. *Une histoire qui commence par la fin*, son troisième long métrage, a aussi été sélectionné en 2003 dans la section «Un Certain Regard» à Cannes.

Prix (sélection)

1999 Festival de Cannes: Caméra d'Or pour *Le trône de la mort*

1999 Festival de Turin: Meilleur Film pour *Le trône de la mort*

1993 Prix National Indien pour le Meilleur Court-métrage Indien pour *Tragedy of an Indian Farmer*

wastecooking (Autriche)

David Gross (direction artistique), Tobias Judmaier (chef),
Daniel Samer (directeur de la photographie)



Days in Trash, Salzburg, 2012
documentaire, 10'

Court-métrage

« Notre approche consiste à suivre les «plongeurs dans les déchets», quand ils sauvent la nourriture de l'obscurité de poubelles des supermarchés et ensuite, d'apporter cette nourriture sous les spots d'une émission culinaire. Notre perception du «sale» et du «propre» va se renverser quand on voit les images des «plongeurs dans les déchets», enlever la nourriture fraîche des poubelles des supermarchés. Un peu plus tard, le «chef des déchets» utilise cette nourriture pour préparer un délicieux repas pour les invités, les «plongeurs dans les déchets» et l'équipe de tournage. Le tout se termine par une fête. *Days in trash* vise à capturer le spectateur sur un niveau sensuel et sensoriel; il cherche à capturer le cerveau des spectateurs à travers leur estomac, afin de les sensibiliser à la question globale des déchets alimentaires» (wastecooking).

Biographie

«Le projet artistique wastecooking a été lancé en avril 2012 à Salzburg, en Autriche, par une équipe spécialisée dans les films, son metteur en scène et un chef créatif. Notre idée était d'utiliser l'art comme un moyen de rendre les gens conscients de la problématique globale des déchets alimentaires. Nous avons produit une émission de cuisine qui utilise les produits qui, tout en étant de bonne qualité, avaient été jetés, afin de préparer de délicieux repas. Nous voulons démontrer le réel «sale boulot» de l'industrie alimentaire.»

Afin de toucher une grande partie de la population, nous avons choisi plusieurs moyens de communication. «wastecooking» peut être regardé sous-forme de web-épisodes sur notre site internet, mais aussi dans certaines chaînes de télévision. Nous effectuons également des performances dans l'espace public et créons des spectacles de cuisine dans des lieux qui attirent l'attention communautaire, tels que des places dans les villes, des concerts, des festivals et des foires. Notre approche est de sauver la nourriture de l'obscurité des poubelles de supermarchés et les amener sous les spots d'une émission culinaire.

ART for The World est une Organisation non gouvernementale (ONG), affiliée au **Département de l'Information publique des Nations Unies**, qui mobilise l'art et la culture contemporains pour promouvoir les valeurs et les principes attachés aux Droits de l'homme. Son action s'inspire de l'Article 27 de la Déclaration universelle des Droits de l'homme, qui stipule que l'activité créatrice étant «un élément essentiel du bien-être des personnes», «toute personne a le droit de prendre part librement à la vie culturelle de la communauté et de jouir des arts».

L'ONG *ART for The World* a été fondée par Adelina von Fürstenberg en 1995 dans le contexte de *Dialogues de Paix*, exposition internationale d'art contemporain à l'occasion du 50ème anniversaire des Nations Unies.

Fidèle à ces objectifs, *ART for The World* organise des événements culturels internationaux, expositions, films, colloques, concerts, au sein desquels des créateurs du monde entier s'expriment sur des questions liées aux Droits de l'homme. Les artistes, réalisateurs, écrivains, musiciens, architectes, plasticiens, photographes, qui participent aux projets de l'ONG - certains bien connus et d'autres en voie de l'être, originaires des cinq continents - se distinguent par la qualité de leur oeuvre et par leur engagement à la diffusion des valeurs de la Déclaration universelle des Droits de l'homme.

Les activités d'*ART for The World* se placent au-delà des limites traditionnelles de l'art et créent des opportunités d'atteindre des publics différents. *ART for The World* peut être considéré comme un musée itinérant, sans murs. Sa raison d'être n'est pas liée à un siège permanent et défini, mais au contenu de ses projets. *ART for The World* est un fil rouge qui unit la culture contemporaine à la défense des valeurs universelles. *ART for The World* est organisé comme une structure légère, avec une équipe permanente limitée, mais un large réseau de consultants et de collaborateurs à travers le monde, en particulier en Europe, aux Etats-Unis, au Brésil et en Inde. *ART for The World* fonctionne grâce aux contributions de ses membres et sponsors, comprenant des institutions publiques et des sociétés privées. Ces dernières, dont les activités ne sont pas toujours directement liées à l'art, partagent les idéaux et les objectifs de l'association.

Dès sa création, cette ONG, associée au Département de l'Information publique de l'ONU, a organisé des manifestations culturelles de grande envergure pour les sièges des Nations Unies à Genève (1995, 2001 et 2009) et New York (1998 et 2001) ainsi que pour ses agences, telles que l'Organisation Mondiale de la Santé (1998-99), le Haut Commissariat aux Réfugiés (2000-2002) et le Haut Commissariat des Droits de l'homme pour son 60ème anniversaire (2008). En 2008/2009 *ART for The World* a collaboré avec la Commission européenne pour la production du long-métrage *Histoires de Droits de l'homme* et depuis 2009 avec Conseil de l'Europe et l'Alliance des Civilisations de l'ONU pour la production du long-métrage *THEN AND NOW Beyond Borders and Differences* sur la tolérance des croyances.

Depuis 1998, *ART for The World* collabore régulièrement avec la Direction régionale du **SESC Sao Paulo**, au Brésil, où ont été montrées ses grandes expositions itinérantes, ses films ainsi que ses expositions personnelles de Marina Abramović et Robert Wilson, parmi d'autres.

En 2005, sa cadette ONG **ART for The World Europa** a été fondée à Turin, avec un siège exécutif à Milan.

Son plus récente projet *THE MEDITERRANEAN APPROACH* a été présenté dans le cadre du Conseil Culturel de l'Union pour la Méditerranée, à la Biennale de Venise en 2011 et, en 2012, au Musée d'Art contemporain de Marseille et au SESC Pinheiros, Sao Paulo, Brésil.